

さんだ子育て ハンドブック 多言語版 2025

笑顔ですくすく SUN だっこ

「こどもまんなかのまち」さんだ

応援します！楽しい子育て

「さんだ子育てハンドブック」は、子育て中の皆様にわかりやすく、子育てに関する様々な情報を1冊にまとめたものです。

この冊子を開けば、妊娠・出産から子どもに関する保健・福祉・医療などの各種施策や、子育て支援の各種機関など、子どもの成長に必要な情報を得ることができるように作成しました。

「笑顔ですくすくSUNだっこ」のタイトルは、子育てする大人も育っていく子どもも、地域のみみんなも笑顔で、すくすくさんさんと降り注ぐ太陽に「抱っこ」されて成長して欲しいという思いを込めと名付けました。この冊子が大いに活用され、皆さま方のお役にたつことを願っております。

三田市
編集協力 さんだ子育てハンドブック編集委員会

Sanda Cẩm nang Nuôi dạy trẻ bản đa ngôn ngữ 2025

Nụ cười rạng rỡ SUN Dakko

“Thành phố lấy trẻ em làm trung tâm”

Thành phố Sanda luôn đồng hành và ủng hộ bạn trên
hành trình nuôi dạy con vui khỏe!

“Cẩm nang nuôi dạy trẻ Sanda” là cuốn sách tổng hợp các thông tin đa dạng về nuôi dạy con cái một cách dễ hiểu dành cho tất cả các quý vị đang nuôi con.

Chúng tôi biên soạn cuốn sổ này để bạn có thể nhận được những thông tin cần thiết cho sự phát triển của trẻ chỉ bằng cách mở nó ra, từ lúc mang thai, sinh con cho đến các chính sách khác nhau về bảo hiểm, phúc lợi, y tế liên quan đến trẻ em, cũng như các cơ quan hỗ trợ nuôi dạy trẻ.

Tiêu đề “Nụ cười rạng rỡ SUN Dakko” được đặt với mong muốn rằng cả những người lớn đang nuôi dạy trẻ, những trẻ em đang lớn lên và tất cả mọi người trong cộng đồng đều luôn mỉm cười, cùng trưởng thành trong sự bao bọc (Dakko) của ánh mặt trời (SUN) tỏa sáng rực rỡ.

Chúng tôi hy vọng cuốn tài liệu này sẽ được sử dụng rộng rãi và mang lại nhiều giá trị hữu ích cho quý vị.

Sanda-shi
Hợp tác biên tập: Ủy ban biên tập Cẩm nang nuôi dạy trẻ Sanda

子育てカレンダー	Lịch dành cho cha mẹ
<p>妊娠したら 母子健康手帳を受け取りましょう 妊婦健康診査費の助成 妊婦のための支援給付(1回目) 妊婦相談・訪問 プレ・パパママ教室</p>	<p>Khi mang thai Nhận Sổ tay sức khỏe mẹ và bé Trợ cấp chi phí khám sức khỏe phụ nữ mang thai Trợ cấp hỗ trợ cho phụ nữ mang thai (Lần 1) Tư vấn và thăm khám thai phụ Lớp học dành cho cha mẹ tương lai (Papa/Mama)</p>
<p>出産したら 出生届 マイナンバーカードの特急発行(出生届の届出と同時申請) 先天性代謝異常検査 新生児聴覚検査 産婦健康診査費の助成 産後ケア事業 産後等ヘルパー事業 赤ちゃん訪問 低体重児の届出 妊婦のための支援給付(2回目) 1か月児健康診査費の助成 乳幼児健診 ブックスタート事業 乳児健康相談 離乳食教室 乳幼児の相談事業 予防接種～子どもの健康を守るために</p>	<p>Sau khi sinh con Giấy khai sinh Cấp nhanh thẻ My Number (Đăng ký cùng lúc với hồ sơ khai sinh) Xét nghiệm sàng lọc rối loạn chuyển hóa bẩm sinh Kiểm tra thính lực cho trẻ sơ sinh Hỗ trợ chi phí khám sức khỏe cho sản phụ Dịch vụ chăm sóc sau sinh Dịch vụ nhân viên hỗ trợ tại nhà sau sinh Thăm khám trẻ sơ sinh Khai báo trẻ nhẹ cân Trợ cấp hỗ trợ cho phụ nữ mang thai (Lần 2) Hỗ trợ chi phí khám sức khỏe trẻ 1 tháng tuổi Khám sức khỏe tổng quát trẻ nhỏ Chương trình Book Start (tặng sách tranh cho trẻ sơ sinh) Tư vấn sức khỏe trẻ sơ sinh Lớp học nấu ăn dặm Chương trình tư vấn cho trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ Tiêm chủng – Vì sức khỏe của trẻ em</p>
<p>おでかけしよう！ 離乳食教室レポート！ 三田市子ども家庭センター(すべての妊産婦・子育て世帯・こどものための総合相談窓口) チャッピーサポートセンター ペアレントトレーニング プレ・パパママ教室レポート！ 市内の子育て交流ひろば 多世代交流館 ふらっと 子育て交流ひろば ウッディ子育て交流ひろば 地域子育て支援センター: みな・とっちひろば 駅前子育て交流ひろば 地域子育て支援推進事業</p>	<p>Cùng ra ngoài nào! Báo cáo về Lớp học nấu ăn dặm Trung tâm gia đình trẻ em thành phố Sanda (Cửa sổ tư vấn tổng hợp dành cho mọi sản phụ, hộ gia đình nuôi con và trẻ em). Trung tâm hỗ trợ Chappy Chương trình đào tạo kỹ năng làm cha mẹ Báo cáo về lớp học cho cha mẹ tương lai! Các không gian giao lưu nuôi dạy trẻ trong thành phố Trung tâm giao lưu đa thế hệ "Furatto" - không gian giao lưu nuôi dạy trẻ Không gian giao lưu nuôi dạy trẻ Woody Trung tâm hỗ trợ nuôi dạy trẻ trong khu vực: Không gian Mina-Tocchi. Không gian giao lưu nuôi dạy trẻ trước nhà ga Chương trình thúc đẩy hỗ trợ nuôi dạy trẻ trong khu vực</p>
<p>お役立ち情報 三田市「赤ちゃんの駅」マップ 全国版救急受診アプリ「Q 助(きゅーすけ)」</p>	<p>Thông tin hữu ích Bản đồ "Trạm dừng chân cho bé" của thành phố Sanda. Ứng dụng chẩn đoán cấp cứu toàn quốc "Q-Suke".</p>

<p>Web 版ハザードマップさんだ 備えよう赤ちゃんの防災</p>	<p>Bản đồ cảnh báo thiên tai trực tuyến thành phố Sanda. Chuẩn bị phòng chống thiên tai cho gia đình có trẻ em.</p>
<p>医療機関 三田市内医療機関一覧表(医科) 三田市内医療機関一覧表(歯科) 夜間・休日診療・電話相談</p>	<p>Cơ sở y tế Danh sách các cơ sở y tế trong thành phố Sanda (Y khoa) Danh sách các cơ sở y tế trong thành phố Sanda (Nha khoa) Khám bệnh đêm/ngày lễ và tư vấn qua điện thoại</p>
<p>子どもを預けるときは 1号認定を受けて利用する(幼稚園など) 2号認定・3号認定を受けて利用する(保育所など) 保育所 認定こども園 小規模保育 一時預かり(一時保育) ファミリーサポートセンター 子育て家庭ショートステイ 病児・病後児保育施設「ふらっと・クローバー」 障害児一時預かり事業 認可外保育施設 幼稚園・認定こども園 小学校 特別支援学校 三田市あすなろ教室 放課後児童クラブ</p>	<p>Khi gửi trẻ Nhận và sử dụng Chứng nhận loại 1 (VD: Trường mầm non, v.v.) Nhận và sử dụng Chứng nhận loại 2 và loại 3 (Nhà trẻ, v.v.) Nhà trẻ Trường mầm non được công nhận Cơ sở giữ trẻ quy mô nhỏ Gửi trẻ tạm thời (chăm sóc ngắn hạn) Trung tâm hỗ trợ gia đình Dịch vụ lưu trú ngắn hạn cho hộ gia đình có con nhỏ Cơ sở giữ trẻ khi ốm/ sau ốm (Flat Clover) Dịch vụ giữ trẻ khuyết tật tạm thời Cơ sở giữ trẻ ngoài cơ sở được cấp phép Trường mầm non/cơ sở giáo dục mầm non được công nhận Trường tiểu học Trường giáo dục đặc biệt Lớp học Asunaro thành phố Sanda Câu lạc bộ thiếu nhi sau giờ học</p>
<p>支援・相談窓口 発達や発育が気になったら 子どもの幸せを願って 子育ての悩みちょっと話してみませんか？ ひとり親家庭をサポートします</p>	<p>Quà hỗ trợ và tư vấn Khi lo lắng về sự phát triển và tăng trưởng của trẻ Vì hạnh phúc trẻ thơ Bạn có muốn chia sẻ một chút về những lo lắng trong việc nuôi dạy con không? Hỗ trợ gia đình đơn thân</p>
<p>制度 さまざまな制度があります</p>	<p>Chế độ Có nhiều chế độ khác nhau</p>
<p>相談機関 こんなとき、誰に相談すればいいの？</p>	<p>Cơ quan tư vấn Trong những lúc như thế này, tôi nên tìm đến ai để được tư vấn?</p>

子育てカレンダー / Lịch trình nuôi dạy trẻ

	妊娠中 Trong thời kỳ mang thai	赤ちゃん誕生 Khi em bé chào đời	生後3~5か月 Giai đoạn 3 đến 5 tháng tuổi sau sinh	生後6~8か月 Giai đoạn 6 đến 8 tháng tuổi sau sinh	9か月~1歳頃 Giai đoạn 3 đến Khoảng 1 tuổi	1歳6か月頃 Khoảng 1 tuổi 6 tháng	2歳頃 Khoảng 2 tuổi	3歳~就学前 Từ 3 tuổi Trước khi vào tiểu học
健康診査・ 予防接種 Khám sức khỏe và tiêm chủng định kỳ	妊婦健康診査費の助成 ▶P1-2 Hỗ trợ chi phí khám sức khỏe cho sản phụ	新生児聴覚検査 ▶P2-2 Kiểm tra thính lực cho trẻ sơ sinh 1か月児健康診査費 の助成▶P2-4 Hỗ trợ chi phí khám sức khỏe trẻ 1 tháng tuổi 産婦健康診査費助成事業 ▶P1-2 Chương trình hỗ trợ chi phí khám sức khỏe sản phụ	4か月児健診▶P2-4 Khám sức khỏe tổng quát trẻ 4 tháng tuổi		9か月児健診 ▶P2-4 Khám sức khỏe tổng quát trẻ 9 tháng tuổi	1歳6か月児健診 ▶P2-4 Khám sức khỏe tổng quát trẻ 1 tuổi 6 tháng		3歳児健診 ▶P2-4 Khám sức khỏe tổng quát trẻ 3 tuổi
予防接種 ▶P2-6 Tiêm chủng định kỳ								
事業・サービス Các Chương trình/Dịch vụ	プレ・パパママ教室 ▶P3-4 Bảo cáo về lớp học cho cha mẹ	新生児訪問・こんにちは赤ちゃん事業 ▶P2-3 Chương trình thăm khám trẻ sơ sinh - "Xin chào em bé" 産後ケア事業 ▶P2-2 Dịch vụ nhân viên hỗ trợ tại nhà sau sinh 産後等ヘルパー事業▶P2-2 Dịch vụ nhân viên hỗ trợ tại nhà sau sinh	離乳食教室 ▶P2-5 Lớp học nấu ăn dặm		ブックスタート▶P2-4 Chương trình Book Start (tặng sách tranh cho trẻ sơ sinh)			
ファミリーサポートセンター ▶P5-8 Trung tâm hỗ trợ gia đình								
オンライン保健師・栄養士相談 ▶P2-5 Tư vấn trực tuyến với hộ lý/chuyên gia dinh dưỡng								

相談 Tư vấn	子ども家庭センター / Trung tâm gia đình trẻ em ・家庭児童相談室 / Phòng tư vấn gia đình và trẻ em▶P6-3 ・チャッピー子育て支援センター / Trung tâm hỗ trợ nuôi dạy trẻ Chappy▶P3-2 ・チャッピーサポートセンター / Trung tâm hỗ trợ Chappy▶P3-1						
	子育て交流ひろば / Các không gian giao lưu nuôi dạy trẻ trong thành phố▶P3-5						
	乳幼児の相談事業 / Dịch vụ tư vấn cho trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ▶2-5						
							5 歳児発達相談 ▶P2-5 Tư vấn phát triển cho trẻ 5 tuổi